

ERICKSON

TIE-IT. TOW-IT. LOAD-IT.

Treuil portable 1000 lb



AVERTISSEMENT

**Afin d'éviter des blessures ou des dommages matériels, veuillez lire et suivre
TOUTES ces instructions avant d'assembler et d'utiliser le produit.
CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE**

Contact Information
Marine City, Michigan 48039
Thamesville, Ontario N0P 2K0
Toll Free: 1-888-546-4668

Sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER LE TREUIL. À DÉFAUT DE RESPECTER CES INSTRUCTIONS, DE GRAVES BLESSURES OU LA MORT PEUVENT S'ENSUIVRE

1. NE PAS dépasser la capacité nominale.
2. NE PAS employer pour soulever ou déplacer des personnes ou des animaux.
3. Une fois le câble tendu, rester à une distance sécuritaire.
4. NE JAMAIS se tenir SUR ou PRÈS d'un câble tendu ou qui supporte une charge.
5. Le câble risque de se rompre avant que le moteur ne s'arrête. Lorsque la charge est à capacité nominale ou presque, utiliser une poulie pour réduire la tension exercée sur le câble d'acier.
6. Quand le câble est en traction, NE PAS déplacer le véhicule. NE PAS utiliser pour le remorquage. Le câble risque de se rompre.
7. Utiliser les points d'ancrage désignés par le fabricant du véhicule.
8. Le treuil n'est pas conçu pour tirer ou arrimer un véhicule sur une longue période.
9. Ne pas utiliser le treuil pour attacher un chargement pour le transport.
10. Après utilisation, débrancher la télécommande et les câbles de batterie.
11. Ne pas déplacer le véhicule pendant que le treuil est en utilisation. Une perte de traction risque de causer un contrecoup qui endommagerait le câble.
12. Toujours tenir les batteries éloignées des étincelles ou des flammes. Ne jamais se pencher au-dessus du treuil pendant qu'il fonctionne. Porter des lunettes de protection.
13. Ne pas employer comme engin de levage ou pour soulever des charges.
14. Si le moteur cale, couper aussitôt l'alimentation du treuil.
15. **LES TREUILS ÉLECTRIQUES SONT CONÇUS POUR UNE UTILISATION INTERMITTENTE.**
16. Ne pas actionner le treuil de façon continue sur une période prolongée. Si le moteur surchauffe, éteindre le treuil immédiatement. **POUR TIRER UNE CHARGE PROCHE DE LA CAPACITÉ NOMINALE**, ne pas actionner le treuil plus de 1 MIN. À LA FOIS.
17. UNE fois le câble tendu par une charge, ne jamais relâcher la bobine d'embrayage.
18. Utiliser une sangle à crochet pour manipuler le crochet pendant l'enroulement/dérroulement du câble.

**POUR TOUTE QUESTION AU SUJET DU TREUIL OU DE
SON UTILISATION SÉCURITAIRE, COMPOSEZ LE
1-888-546-46688**

Données techniques

Line Lift (lb) Levée de câble	Line Lift (lb) Levée de câble	Battery Voltage Tension de la batterie	Line Speed (MPM) Vitesse de câble	Line Speed (FPM) Vitesse de câble	Current Courant
0	0	28V	2.1	6.9	4
250 lb.	114 kg.	28V	2	6.6	7
500 lb.	227 kg.	28V	1.9	6.2	11
750 lb.	341 kg.	28V	1.8	5.9	14
1000 lb.	454 kg.	28V	1.7	5.6	18

Layer		1	2	3	4
Capacity per layer Capacité par couche	lb.	1000 lb.	861 lb.	756 lb.	674 lb.
	kg.	454 kg.	391 kg.	343 kg.	306 kg.
Length per layer Longueur Par couche	ft.	8.5 ft.	19 ft.	30.6 ft.	38.4 ft.
	m.	2.6 m.	5.8 m.	9.3 m.	12 m.

Composantes

1. Winch / Treuil
2. Remote Wiring / Câble
3. Hook / Crochet
4. Remote Control / Télécommande
5. Assist strap / Sangle d'appoint
6. Two Batteries/Deux piles
7. Battery Charger/ Un chargeur



Avertissement

Précautions à prendre:

RISQUES DE CHUTE OU D'ÉCRASEMENT

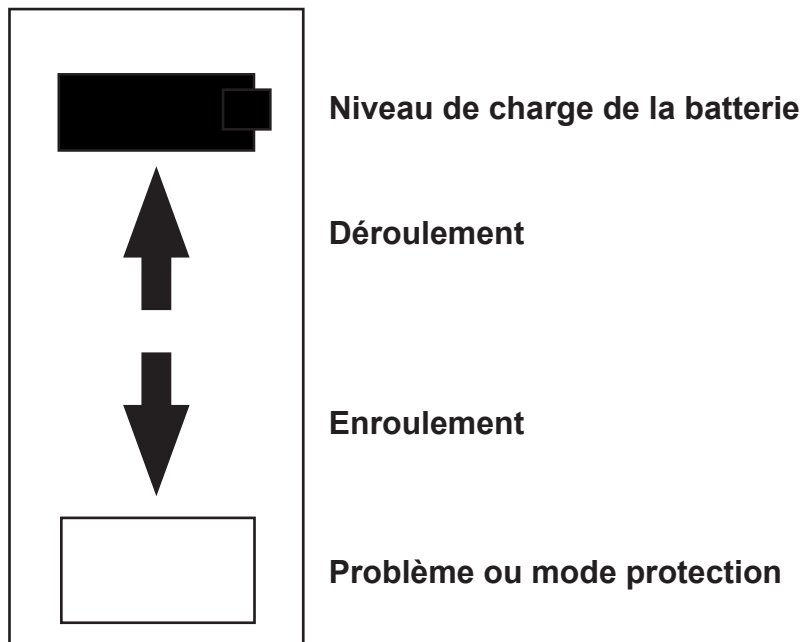
À défaut de respecter ces instructions, de graves blessures ou la mort peuvent s'ensuivre.

- Ne jamais attacher de sangle de récupération au crochet du treuil afin de rallonger le câble.
- Toujours utiliser un crochet à fermoir.
- Toujours vérifier que ce fermoir est bien fermé et qu'il n'est pas entravé.
- Ne jamais appliquer de charge sur le bout du crochet ou sur le fermoir. Appliquer la charge au centre du crochet une fois fermé.
- Ne jamais utiliser un crochet dont la gorge est étirée ou dont le bout est plié ou tordu.
- Ne jamais remorquer un véhicule ou un objet avec une sangle de récupération attachée directement au crochet du treuil.
- Ne jamais utiliser de sangle élastique. Une telle sangle produit une force considérable et dangereuse une fois étirée.
- Éviter toute traction latérale, car le câble ne pourra pas s'enrouler uniformément sur le tambour. Cela risque d'endommager le câble ou le treuil.
- Ne jamais accrocher un crochet sur son propre câble. Cela risque d'endommager le câble.
- Toujours utiliser une élingue, un câble coulissant ou une sangle. · Ne jamais se servir du treuil pour soulever ou déplacer des personnes.
- Ne jamais soulever une charge au-dessus d'une personne.
- Toujours utiliser un point d'ancrage approprié pour attacher la charge

RISQUE DE CHUTE OU D'ÉCRASEMENT

À défaut de respecter ces instructions, de graves blessures ou la mort peuvent s'ensuivre.

- Ne jamais utiliser le treuil pour arrimer une charge
- Ne jamais tirer le câble par coups successifs Les coups risquent d'endommager, de surcharger et de causer la rupture du câble.
- Ne jamais se servir du treuil pour remorquer une charge.
- Toute collision durant un tel remorquage risque de rompre le câble.
- Vérifier que le point d'ancrage est conçu pour supporter la charge et que la sangle ou la chaîne ne risque pas de glisser.
- Toujours faire l'effort d'employer les techniques d'amarrage appropriées pour un treuil.
- Ne jamais dérouler le câble au-delà de la section en rouge.
- Ne jamais tirer de charge qui excède la capacité nominale indiquée sur le treuil et le câble. Utiliser une poulie pour réduire la charge sur le treuil.
- Ne jamais dépasser 1000 lb (454 kg) en traction.
- Toujours choisir un point d'ancrage assez fort pour supporter la charge.
- Toujours utiliser la quincaillerie, les composants et les accessoires approuvés.
- Après usage, toujours enrouler le câble avec une légère tension.
- Un câble bien enroulé est moins susceptible de bloquer et de s'endommager.
- Toujours enrouler le câble en suivant la direction indiquée sur l'étiquette appliquée sur le tambour du treuil ou dans le manuel.
- Ne pas actionner le bouton ON/OFF pendant que fonctionne le treuil. Cela risque d'endommager les commandes du moteur et le câble.



1. Vérifier que la batterie est bien chargée ou la recharger avant usage.
2. Affichage du niveau de charge: 5 niveaux
3. Si la batterie est chargée au niveau 1 seulement, recharger dès que possible.

Code d'erreur	Problème	Solution
E1	Le treuil s'est arrêté	Le câble est complètement enroulé. Cesser d'actionner le treuil.
E2	Le treuil s'est arrêté	Le câble est complètement déroulé. Cesser d'actionner le treuil.
E3	Le treuil s'est arrêté	Le poids atteint la limite de charge. Réduire le poids de la charge.
E4	Le treuil s'est arrêté	Batterie presque vide. Recharger la batterie.
E5	Le treuil s'est arrêté	Surtension. Le fusible s'est déclenché ou la batterie est morte.
E6	Le treuil s'est arrêté	Le moteur surchauffe. Cesser d'actionner le treuil, le laisser refroidir complètement avant de l'actionner de nouveau.
E7	Le treuil s'est arrêté même si la batterie est pleine.	Vérifier la prise de courant. La remplacer le cas échéant.

Instructions

Support de batterie, état et charge

1. Montage/démontage de la batterie

Durant le montage, vérifier que l'interrupteur est en position OFF/O. Le bouton de dégagement de la batterie doit être placé en haut. Aligner les points de contact de la batterie sur ceux du treuil, faire glisser la batterie, puis appliquer une pression pour l'enclencher.

Pour détacher la batterie du treuil, vérifier que l'interrupteur est en position OFF/O.

Appuyer sur le bouton de dégagement de la batterie pour la dégager.

2. Niveau de charge de la batterie

Lorsque la batterie est branchée au treuil, une icône affiche son niveau de charge. Il suffit d'ouvrir le treuil pour voir les voyants lumineux sur la batterie elle-même.

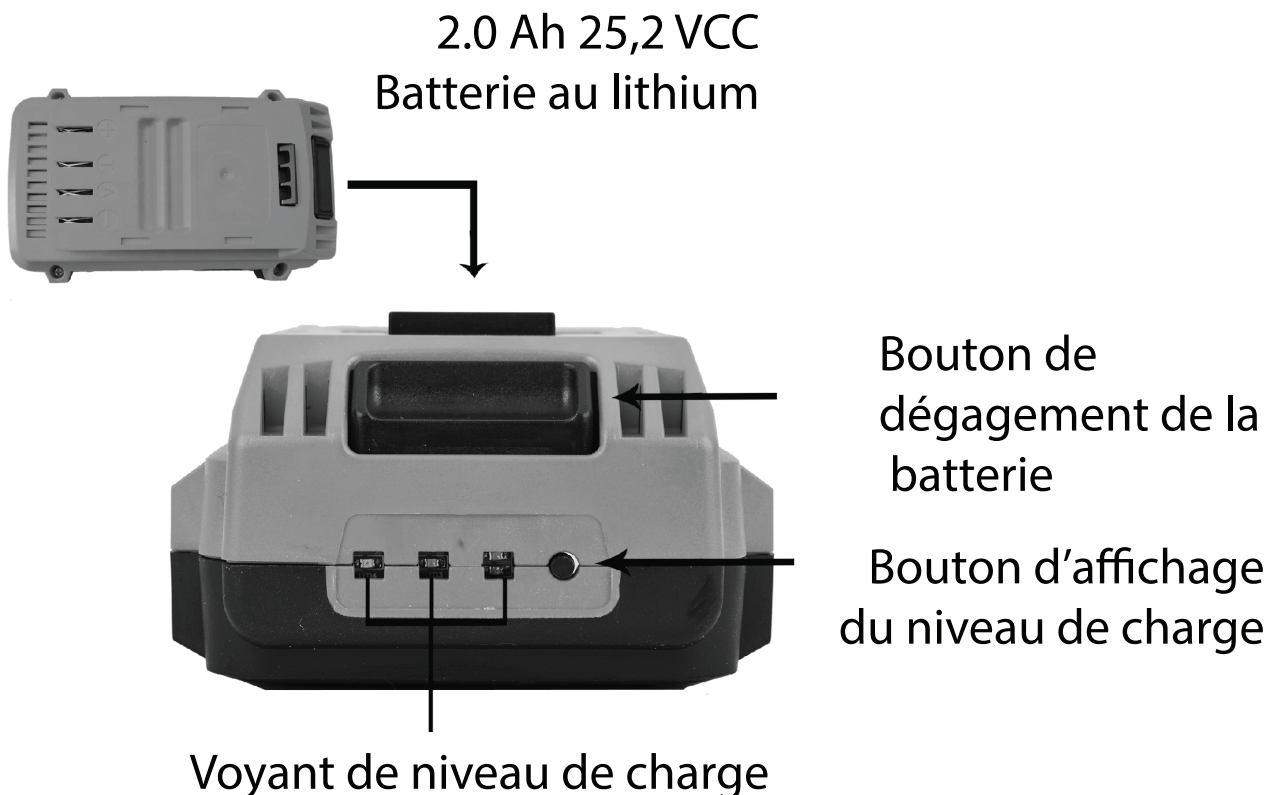
Sur la batterie se trouvent un bouton d'affichage de l'alimentation et trois voyants de niveau de charge. Il suffit d'appuyer sur ce bouton pour afficher l'état de la batterie:

Trois voyants verts allumés: la batterie est complètement chargée.

Un voyant éteint, deux voyants verts allumés. Si le voyant est ne clignote pas, le niveau de charge se situe entre 40% et 70%.

Si un seul voyant vert est allumé, recharger avant d'utiliser.

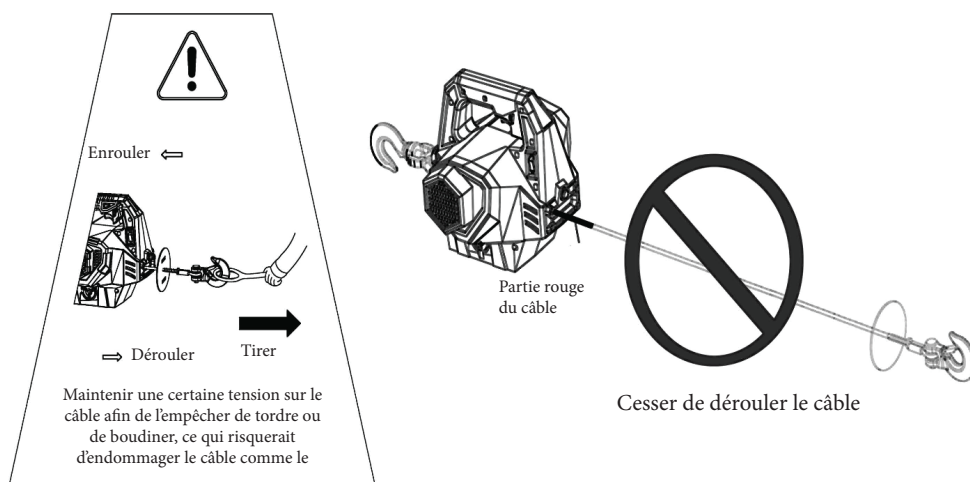
Si le voyant est rouge, recharger immédiatement.



Fonctionnement

Avant d'employer le treuil pour soulever ou tracter une charge, il est important d'en apprendre le fonctionnement.

Ce treuil est un outil de levage portatif. Cet outil puissant est doté d'un bouton d'alimentation (ON/OFF), d'un commutateur de direction et d'un bouton de contrôle de la vitesse. Le commutateur de direction permet de changer la direction du tambour. Le bouton de contrôle de la vitesse permet d'accélérer ou de ralentir le déroulement et l'enroulement. Pour dérouler/enrouler, appliquer d'abord une légère tension sur le câble afin de l'empêcher de tordre ou de boudiner, ce qui risquerait d'endommager le câble comme le treuil. Ne jamais dérouler le câble au-delà de la portion rouge. Toujours garder au moins 5 tours de câble sur le tambour. Éviter de faire tourner le tambour dans la mauvaise direction. Ne jamais dérouler la portion rouge du câble.



Voici les conditions d'utilisation du treuil qui provoquent l'enclenchement du mode protection.

À 90% de sa capacité de traction, le voyant de surcharge tourne au rouge.

La batterie surchauffe.

Batterie faible.

Dans ces situations, suivre les étapes suivantes:

Éteindre l'appareil.

Retirer la batterie.

Surcharge: décrocher la charge, augmenter la distance avec le point d'amarrage ou utiliser une poulie pour augmenter la capacité de traction.

Surchauffe: laisser la batterie refroidir à température ambiante.

Batterie faible: recharger la batterie.

Rebrancher la batterie sur le treuil.

Éteindre l'appareil.

Le treuil est prêt à l'usage..

Fonctionnement

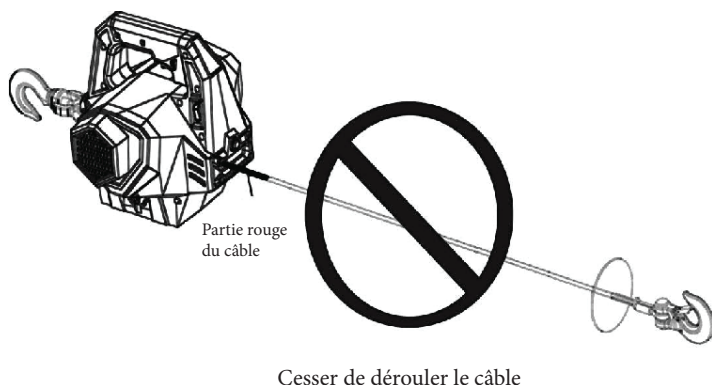
Étape 1: Mettre des gants et attacher la sangle au crochet.

Étape 2: Brancher la batterie. Vérifier que le bouton d'alimentation est à OFF/O. Brancher la batterie au treuil, vérifier qu'elle est bien enclenchée.

Étape 3: Allumer le treuil. Mettre le bouton d'alimentation en position ON/I. Toujours remettre le bouton d'alimentation à OFF lorsque le treuil n'est pas utilisé.

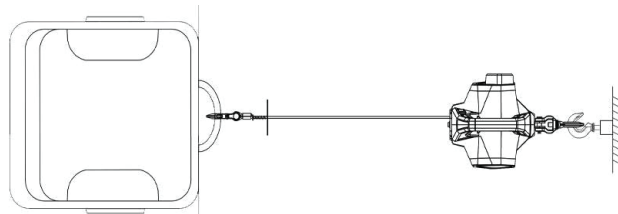
Étape 4: Dérouler le câble. Appuyer sur le bouton de direction ▲, puis appuyer/maintenir celui du contrôleur de vitesse.

Toujours maintenir une légère tension sur le câble afin de l'empêcher de tordre ou de boudiner, ce qui risquerait d'endommager le câble comme le treuil. Ne jamais dérouler la portion rouge du câble



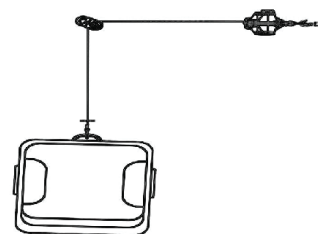
Étape 5: Trouver un point d'ancrage sécuritaire. Se servir d'un crochet tournant pour fixer le point d'ancrage.

Toujours vérifier que le point d'ancrage choisi est capable de supporter la charge. Ne jamais attacher un crochet sur son propre câble. Cela risque d'endommager le câble. Utiliser une élingue ou un câble coulissant.



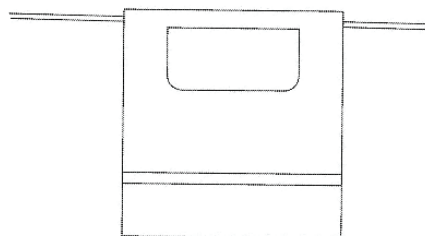
Étape 6: Amarrer la charge. Trouver un point d'ancrage sécuritaire, et utiliser une manille ou une sangle pour attacher le crochet à la charge. Toujours utiliser un crochet à fermoir et vérifier que le fermoir est bien fermé.

Snatch Block can change the direction of the pull



Étape 7: Appliquer une légère tension sur le câble. Appuyer sur le bouton de direction vers le bas ▼, puis appuyer/maintenir le bouton de contrôle de la vitesse pour ravalier lentement assez de câble pour qu'il soit bien tendu. Ne jamais toucher au câble ou au crochet lorsqu'il est tendu.

Étape 8: Placer une protection pour amortir le câble en cas de rupture. Au moment de tirer la charge, placer une couverture épaisse, un tapis ou un autre



Étape 9: Préparation avant traction.

Vérifier que chaque attache est bien fixée. Organiser la traction pour que le câble sorte/entre aussi droit que possible. En effet, si le câble frotte sur les côtés du tambour en sortant/entrant, le treuil risque d'être endommagé.

Étape 10: Commencer à tracter. Appuyer sur le bouton de direction vers le bas ▼, puis appuyer/maintenir le bouton de contrôle de vitesse pour rembobiner le câble. Ne jamais excéder la charge nominale. Utilisez une poulie coupée pour doubler le câble et ainsi réduire la charge sur le treuil.

Étape 11: Décrocher la charge et le point d'ancrage. Bien fixer la charge. Appuyer sur le bouton de direction ▲, puis appuyer/maintenir

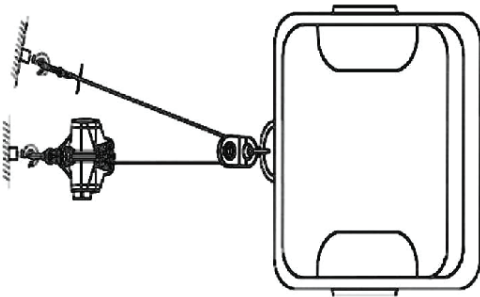
Étape 12: Rembobiner le câble. Appuyer sur le bouton de direction vers le bas ▼, puis appuyer/maintenir le bouton de contrôle de la vitesse pour rembobiner lentement le câble. Toujours maintenir une légère tension sur le câble afin de l'empêcher de tordre ou de boudiner, ce qui risquerait d'endommager le câble comme le treuil.

Ne jamais faire glisser le câble entre les mains.

Étape 13: Éteindre le treuil. Vérifier que le bouton d'alimentation est à OFF/O. Entreposer dans un endroit propre et au sec. Tenir loin des enfants.

L'opération est terminée.

Une poulie coupée permet d'alléger la charge



AVERTISSEMENT:

À considérer avant d'utiliser ce produit:

Toujours prendre le temps de vérifier si la charge est bien attachée et si elle respecte la capacité nominale spécifiée pour le produit.

Toujours vérifier que le produit fonctionne bien et que la batterie est chargée.

Porter des gants pour manipuler le câble et éviter les blessures aux mains.

Toujours porter attention à la sécurité, la vôtre et celle des autres.

Accessories

Un treuil est un outil extrêmement pratique. Les accessoires suivants peuvent rendre son utilisation plus facile et sécuritaire.

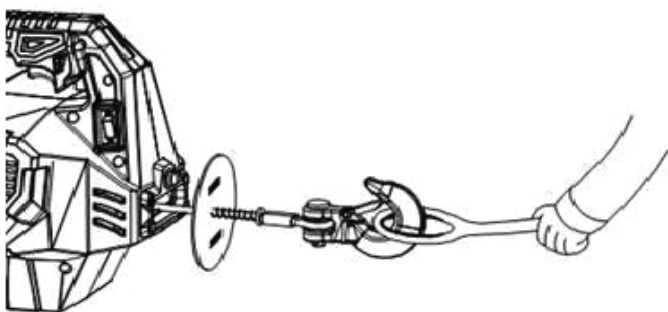
Gants: les gants sont de mise durant l'installation et le fonctionnement du treuil. Le câble en acier risque d'endommager ou d'écorcher la peau. Les gants protègent les mains.



Manille en D: utiliser une manille pour attacher la poulie coupée et l'élingue coulissante. La cheville de la manille est filetée pour en faciliter la sortie. Ne pas excéder la capacité nominale de la manille



Sangle à crochet: sert à retirer le crochet. Il faut attacher la partie fermée de la sangle au crochet et appliquer un peu de tension en enroulant/déroulant le câble



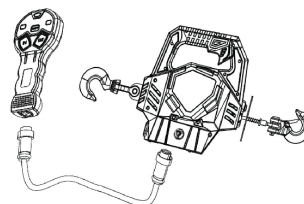
Poulie coupée: pour changer la direction de traction, augmenter la force de traction ou limiter les dommages au câble



Élingue coulissante: la capacité nominale de cette élingue est très élevée. Il s'agit de s'en servir pour créer un ancrage facile à tracter.



Télécommande: commande à distance câblée ou non, permet d'actionner le treuil sans avoir à appuyer sur son bouton, ce qui en rend l'utilisation plus sécuritaire et pratique.



AVERTISSEMENT:

Certaines conditions peuvent empêcher le bon fonctionnement ou l'application de la tension maximale. Avant d'utiliser un treuil, il faut évaluer toutes les conditions d'utilisation et choisir les accessoires requis. Pour ce faire, il est essentiel de savoir comment les utiliser.

Données technique

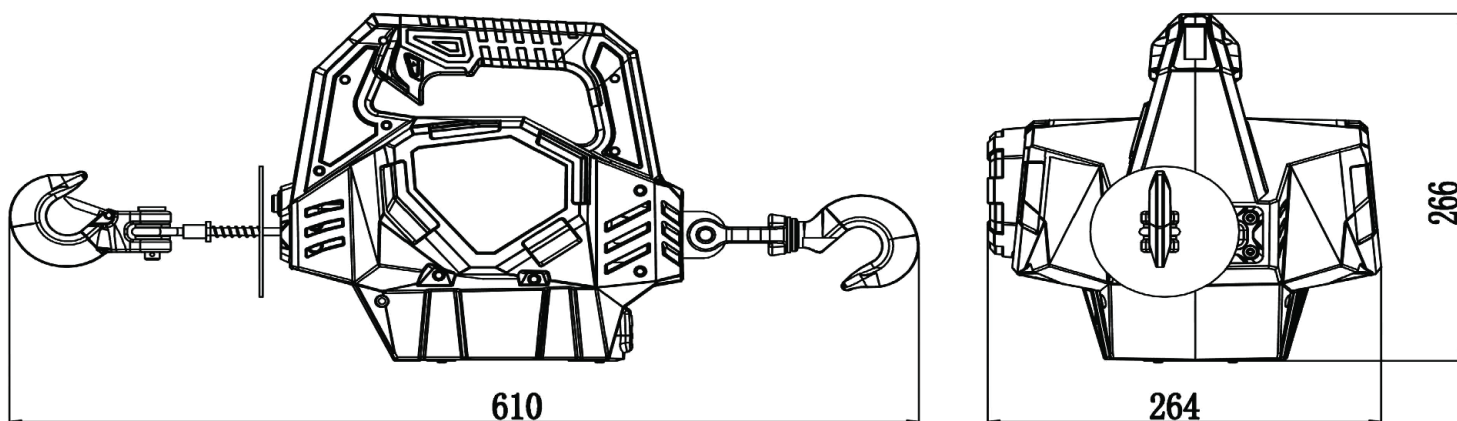
Entretien du produit:

Le treuil, les accessoires et les câbles doivent tous être bien entretenus après usage afin de prévenir les dommages. Ne pas utiliser le câble s'il est endommagé. Le remplacer aussitôt.

Utiliser un câble endommagé

est très dangereux. Avant utilisation, bien inspecter le treuil et les batteries. Afin de garantir leur bon fonctionnement, il est aussi important d'inspecter les batteries ou de les remplacer régulièrement. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions.

Cap. nominale	1000 lb (454 kg)
Bloc d'alimentation	25,2 VCC
Câble	5mm*12m
Batterie	24 V au lithium
Capacité batterie	2,0 Ah
Alimentation chargeur de batterie	100-240 VCA 50-60 Hz 75 W
Puissance de sortie chargeur de batterie	21.0 V
Dimensions	24 po × 10 po × 10,5 po (610 mm x 256 mm x 267 mm)
Poids net	17,2 lb (7,8 kg)
DIMENSIONS	



Warranty

Validité de la garantie

Garantie en vigueur à partir du jour de l'achat. Veuillez conserver la facture avec la date comme pièce justificative.

Garantie de réparation/remplacement

Erickson Manufacturing Ltd. garantit à l'acheteur initial que les composants mécaniques sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant 90 jours à compter de la date d'achat.

Les frais de transport du produit envoyé pour réparation ou remplacement au titre de la garantie sont à la seule charge de l'acheteur. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Ne pas retourner le produit au détaillant.

Contactez le service technique d'Erickson Manufacturing Ltée pour obtenir de l'aide par téléphone ou courriel. Les réparations ou remplacements faits sans autorisation ou dans des installations non autorisées ne sont pas protégés par cette garantie.

Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les situations suivantes:

Usure normale

Cette garantie ne couvre pas la réparation en présence d'usure normale de l'équipement ou d'une de ses pièces

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne couvre pas les pièces ni la main-d'œuvre si le produit a été utilisé de façon inappropriée ou excessive, si son entretien a été négligé, s'il a été impliqué dans un accident, modifié ou mal installé, ou s'il a tiré une charge excédant la capacité nominale
. L'entretien normal n'est pas couvert par la garantie.

Autres exclusions

La garantie exclut ce qui suit:

- Défauts de fabrication apparents tels que la peinture, les décalques, etc.
- Pièces d'usure
- Accessoires
- Toute défaillance due à un cas de force majeure ou autre événement qui échappe au contrôle du fabricant.
- Les problèmes causés par des pièces qui ne sont pas des pièces d'Erickson Manufacturing Ltée.

Limite de la garantie implicite et des dommages consécutifs

Erickson Manufacturing Ltd. décline toute obligation de compenser les pertes de temps, d'usage du produit ou de cargaison, ainsi que toute autre réclamation fortuite ou consécutive à l'utilisation du produit. **CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.** Tout produit fourni en remplacement est couvert par la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé est calculée en fonction de la date d'achat du produit original. Cette garantie donne des droits susceptibles de différer d'un territoire à l'autre. Les lois dans votre province ou territoire peuvent aussi vous accorder des droits qui ne sont pas énumérés ici.

Coordonnées

Marine City, Michigan 48039
Thamesville (Ontario) N0P 2K0
Sans frais: 1-888-546-4668